

Prüfungen | Tests | Examinations

Prüfnummer | N° de contrôle | Control no. RRF-50 09 2149

DIN EN 15250 | 15a B-VG (A) | VKF-Nr.:20963 (CH) BStV München, Regensburg

1. und 2. Stufe der 1.BImSchV Deutschlands, sowie die Luftreinhalte Verordnung der Schweiz

Feuerungswerte¹ | Valeurs de combustion¹ | Combustion values¹¹Bei 13% O₂ | Pour 13% de O₂| At 13% O₂Holz | Bois |
Wood

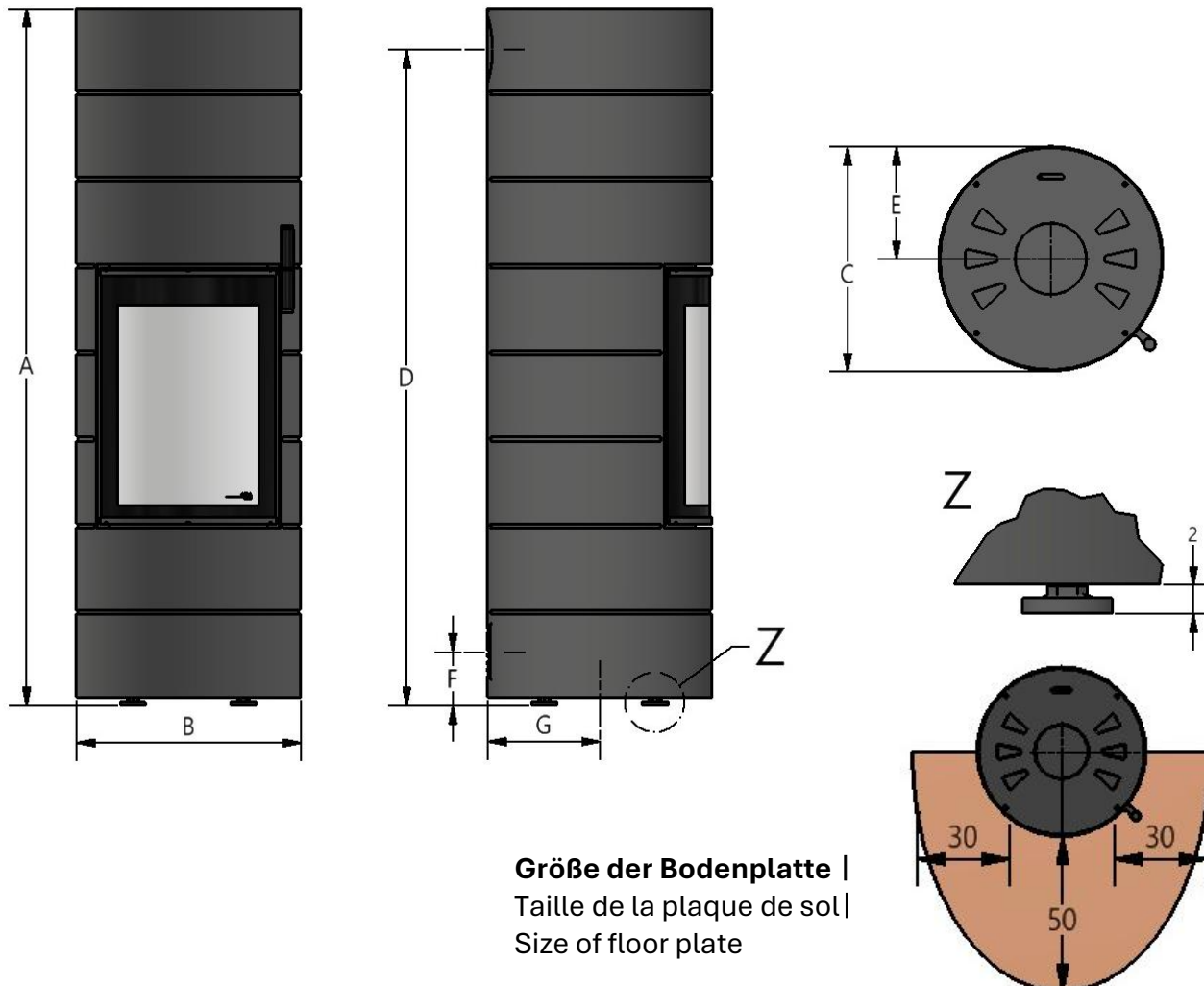
Nennwärmeleistung (NWL) Puissance calorifique nominale Nominal thermal output	Entladezeit 10 h 1,2	kW
Gesamtwärmeleistung Puissance thermique totale Total heat output	7,5	kW
Abgasmassenstrom Flux massique des gaz de fumée Flue gas mass flow rate	7,3	g/s
Abgasstutzentemperatur Température à la sortie de la fumée Flue gas outlet temp.	280	°C
Mindestförderdruck bei NWL Pression minimum de refoulement à la puissance nominale Min. supply pressure at nominal thermal output	12	Pa
Wirkungsgrad Rendement Efficiency	81,2	%
Verbrennungsluftbedarf Besoin d'air de combustion Combustion air requirement	29	m ³ /h
Feinstaub Poussières Particulate matter	29	mg/Nm ³
CO-Gehalt Teneur en CO CO content	1125	mg/Nm ³
Mittlerer CO ₂ -Gehalt Contenu moyen en CO ₂ Average CO ₂ content	9,2	%
OGC	68	mg/Nm ³
NO _x	124	mg/Nm ³
Raumheizvermögen (abhängig von der Isolierung des Hauses in m ²) Volume de chauffage de la pièce (en fonction de l'isolation de la maison, en m ²) Space heating capacity (depending on the insulation of the house in m ²)	25 - 60	m ²
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad Rendement annuel du chauffage Seasonal space heating energy efficiency	-	η _s
Raumluftunabhängig Indépendant de l'air ambiant Independent of ambient air	Nein non no	RLU

Ansichten | Vues de | Views of

Maße & Gewicht | Dimensions & poids | Dimensions & weight

Maße in cm | Dimension en cm | Dimensions in cm

A	Höhe Hauteur Height	169
B	Breite Largeur Width	54,5
C	Tiefe Profondeur Depth	54,5
D	Höhe des Rauchrohranschlusses Hauteur du raccordement de fumée Height of the flue pipe connection	159
E	Distanz Ofenrückwand / Rauchrohrmitte Distances arrière du poêle / centre conduit de fumée Distance from rear wall of stove / centre of flue pipe	27,25
F	Höhe des Verbrennungsluftanschlusses Hauteur de la prise d'air de combustion Height of combustion air connection	13
G	Distanz Ofenrückwand / Verbrennungsluftstutzen unten Distance entre la paroi arrière du four / le raccord d'air de combustion en bas Distance between rear wall of stove / combustion air connection at bottom	27,25
	Rauchgasanschluss Raccordement de fumée Connection for flue gas	Ø 15
	Verbrennungsluftanschluss Prise d'air de combustion Connection for combustion air	Ø 10
	Feuerraum (H x B x T) Foyer (H x L x P) Fire pit (H x W x D) Feuermulde (B x T) Bac à feu (L x P) Fire bowl (W x D)	49 x 32 x 44 32 x 32
	Gewicht poids weight Gewicht incl. Speichermasse Poids, masse d'accumulation incluse Weight incl. storage mass	235 kg 404 kg

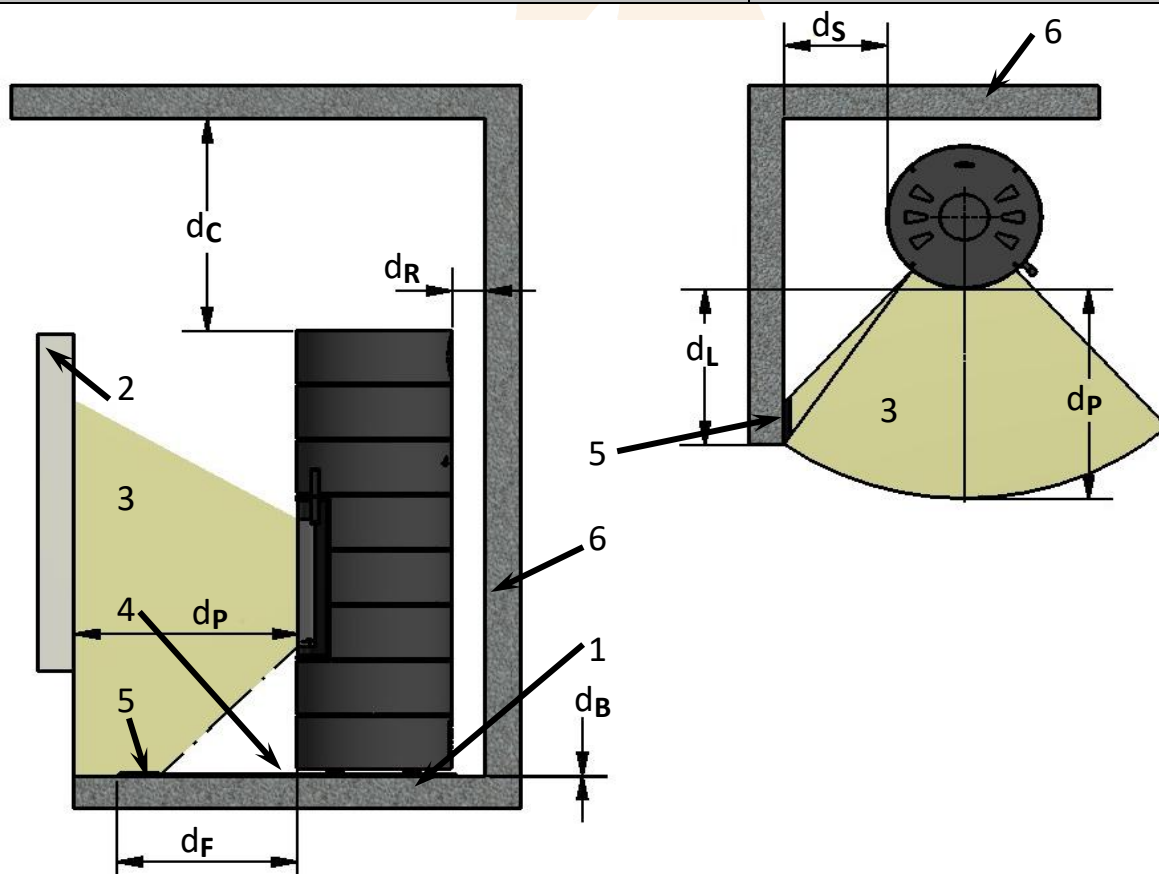


Sicherheitsabstände | Distances de sécurité | Safety Distances

Maße in cm | Dimensions en cm | Dimensions in cm

Abstände zu brennbaren Materialien | Distances aux matériaux combustibles | Distances to combustible materials

	Richtung Direction Direction	Distanz distance distance
d_C	... zur Decke ... vers le plafond ... towards the ceiling	≥ 50 cm
d_P	... nach vorne ... vers l'avant ... forwards panel	≥ 80 cm
d_F	... am Boden nach vorne ... sur le sol, vers l'avant ... on the floor, forwards	≥ 0 cm
d_B	... unter der Feuerstätte ... sous le foyer ... under the fireplace	≥ 0 cm
d_L	... an der Wand im Strahlungsbereich ... sur le mur dans la zone d'irradiation ... on the wall in the irradiation zone	≥ 0 cm
d_S	... zur Seitenwand ... vers la paroi latérale ... to the side wall	≥ 10 cm
d_R	... zur Rückwand ... vers la paroi arrière ... to the rear wall	≥ 10 cm



	Schlüssel clé Key
1	Boden sol floor
2	Gegenstand objet object
3	Strahlungsbereich zone de rayonnement radiation area
4	Bodenschutzplatte Plaque de protection du sol floor protection plate
5	kritischer Bereich (Überschreitung von 65K aufgrund von Strahlung) Zone critique (dépassement de 65 K dû au rayonnement) critical area (exceeding 65K due to radiation)
6	Wand mur wall



Bitte beachten Sie zusätzlich die Hinweise in der Bedienungsanleitung!

Veuillez également noter les informations contenues dans le mode d'emploi!
Please also note the information in the instructions for use!

Technische Änderungen vorbehalten | Sous réserve de modifications techniques | Subject to technical changes